

## A Guide to Arkivalieronline:

### Accessing the Digitized Census Records

*Accessing the Census Records is Simple! Just follow these 7 steps...*

1. Begin by going to the website:

[www.sa.dk/ao](http://www.sa.dk/ao)

2. Once at the website, click on the drop-down arrow.



The screenshot shows the homepage of Arkivalieronline. At the top, there is a navigation bar with links for 'Log ind', 'Kontakt', 'Auf Deutsch', 'In English', 'Sitemap', and 'Ordbog'. Below this is a menu with categories like 'Brug arkivet', 'Mest brugte arkivalier', 'For statslige myndigheder', and 'Forskning og udvikling'. A central banner features a red square with a white 'a' logo and a search box labeled 'Vælg arkivalietype her'. A blue arrow points to the drop-down arrow on the right of this search box. Below the banner is a section titled 'Nyheder' with several news items dated from 2013.

#### Words to Know...

Danish	English
Arkivalier	Records
Vælg	Choose
Folketællinger	Censuses
Årgang	Record Year
Stedbetegnelse	Place description
Amt	County
Herred	Court District
Sogn	Parish
Købstad	City
Kvarter	Quarter
Gade	Street
Opslag	Image

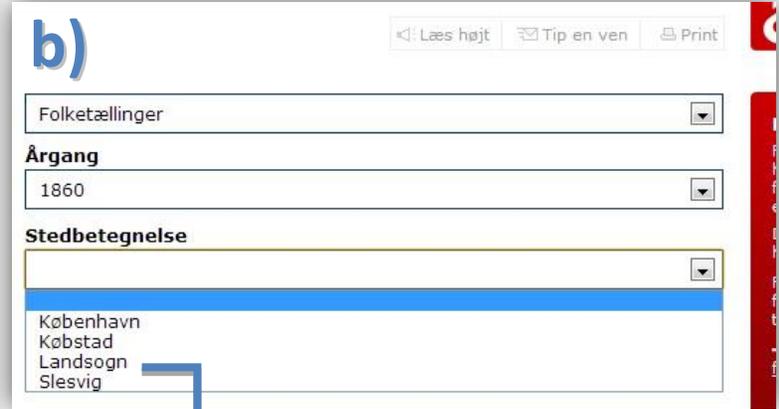
3. When you click on the drop-down box, you will see a list of options. Click on the word "Folketællinger" for the church books



This close-up shows the search dropdown menu. The text 'Vælg arkivalietype her' is repeated at the top. Below it, a list of options is displayed: 'Kirkebøger', 'Folketællinger', 'Skifter', 'Københavnske skifter', 'Borgerlige vielser', 'Brandforsikringer', 'Familiereetlige sager i København', 'Ejendomsoplysninger', and 'Nummerbøger fra Hornung & Møller'. The option 'Folketællinger' is highlighted with a blue background and circled in red.

4. Once you have chosen the census records link, a new drop box will appear. From here, you will need to choose:

- First, the “Årgang,” or year of interest. The years 1787 to 1930 are available.
- Next is the “Stedbetegnelse,” or description of the area. Use the purple table for translations of the different place types.



Danish	English
København	Copenhagen
Købstad	City
Landsogn	Country Parish
Etaten	Government area
Slesvig	Schleswig County (includes today's northern Germany)



5. After choosing the area description, you will be given three more drop down boxes. You will need to choose:

- The “Amt,” or county. If searching in Copenhagen choose the “Kvarter,” or quarter.
- Next, ignore the “Herred,” and choose the “Sogn,” or parish. If searching in a city, choose the “Købstad,” or city. If searching in Copenhagen, choose the matrikel area.

**Tip:** The Danish language has three extra vowels - Æ, Ø, and Å. They are very different from A and O, and are found at the end of the Danish alphabet. For example, the county of Sønderborg is listed after the counties of Sorø and Svendborg instead of before.

6. After making your choices in steps 4 and 5, a few links will appear at the bottom of the page. These red links are the links to the census records. Click on any of the red links to access the records. Note: The website is beginning the trial process of a new photo viewer. You can try out this new viewer by clicking on the BETA button. (This button is only available for a few of the census years.)

Folketællinger  
Årgang  
1860  
Stedbetegnelse  
Landsogn  
Amt  
Odense  
Herred  
Sogn  
Dreslette

Vælg folketælling  
[Odense](#) [Båå](#) [Dreslette](#) **BETA: Se i ny billedviser**

\*At this point of time, you will need to make sure that Java is downloaded on your computer, otherwise you will not be able to download the records. In the near future, Java will no longer be necessary. You can download Java at [www.java.com](http://www.java.com).

7. After clicking on the link, a new window will pop up. The buttons on the left are the “Opslag,” or image, links. Click on an image link.

When the link turns green, the image is downloaded and ready to view.

1874 - 1881, Branderslev, Lolland Nørre, Maribo / data/kirkeboeger/573/2/002

Save as ... Previous note Next note 100% Settings View log file Help

- Opslag 1
- Opslag 2
- Opslag 3
- Opslag 4
- Opslag 5
- Opslag 6
- Opslag 7
- Opslag 8
- Opslag 9
- Opslag 10
- Opslag 11
- Opslag 12
- Opslag 13
- Opslag 14
- Opslag 15
- Opslag 16
- Opslag 17
- Opslag 18
- Opslag 19
- Opslag 20
- Opslag 21
- Opslag 22
- Opslag 23
- Opslag 24
- Opslag 25
- Opslag 26
- Opslag 27
- Opslag 28

data/folketaelling/FT1860/00024/00028.jpg

Save as ... Previous note Next note 50% Settings View log file Help

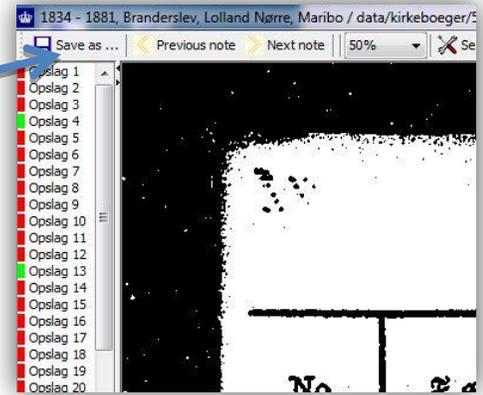
**Optegnelse**  
paa Folketallet

Grave Skoledistrikt, Dreslette Sogn, Båå

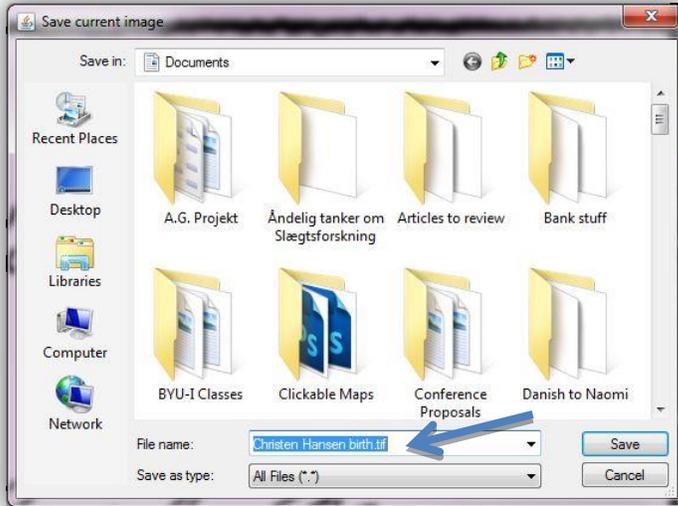
den 1ste Februar 1860.

## To Print An Image:

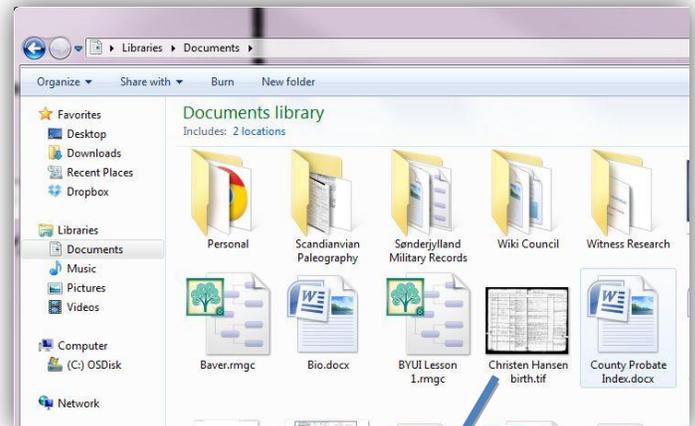
1. Click on the “Save as...” button in the upper left hand corner
2. Give the file a name, such as “Christen Hansen birth.” The system does not automatically specify the file type (.jpg, .tif, .png, etc.) so you will need to add the file type at the end. (Example: Christen Hansen birth.jpg)



3. Open the documents folder (or where ever you saved the image), and open the saved file.



4. Once you have the file opened, click 'file,' then 'print,' or however your particular picture viewer prints.



## The New Viewer

A new viewer is being tested on Arkivalieronline. This viewer has some new features that the current viewer does not, including:

1. Ability to click and drag the images.
2. Zoom in and out feature: can use the '+' and '-' signs, or scroll the wheel on your mouse.
3. Print and/or save right from the screen.
4. The word "Opslag" is no longer used, but the image numbers still correspond with the old viewer.

The screenshot shows the Arkivalieronline interface. At the top, it says 'STATENS ARKIVER Arkivalieronline'. Below that, it indicates 'Danmarks Statistik Folketælling 1860, Landdistrikter (1860-1860) Odense; Båg; Dreslette'. The main document is titled 'Optegnelse paa Folketallet' and is dated 'den 1ste Februar 1860'. The document is a census record for the area of 'Nyave Skolebistric, Envelde Sogn, Baaag Herred, Odense Amt'. The table lists individuals with columns for name, age, marital status, occupation, and family position. Annotations 1, 2, 3, and 4 point to specific features: 1 points to a zoomed-in view of a table row, 2 points to zoom controls, 3 points to print/save icons, and 4 points to a sidebar menu.

Spørges eller bedrages Navne med Hensigt af Skatte, Bøge o. s. v.	Samværens Navn.	Samlige Personers fulde Navn.	Alder, gift, mand, enke, eller Atskill.	Arbejdet, uenlig eller Hjemmets og Hærens Navn, og for de i Skolerne og i Udenlandske Dele som for Udenlandske Væbne, hvor de ere Væbne.	Personernes Stilling i Familien, Titel, Embede, Forretning, Næringsvei eller af hvilket Erhverv de leve, eller om de forlænges af Hattigejeren.	Af disse ere:			Andet.	
						Frøes. defers. delten.	Frøes. defers. delten.	Frøes. defers. delten.	Frøes. defers. delten.	Andet.
		Peder Nielsen	41	gift	for i Baaag					
		Mette Erikssdatter	36	"	for i Baaag					
		Johann Hansen	19	igift	for i Baaag					
		Mette Kammerup	43	"	for i Baaag					
		Jørgen Kammerup	23	"	for i Baaag					
		Nasmus Kammerup	24	"	for i Baaag					
		Nasmus Kammerup	43	"	for i Baaag					
		Jørgen Hansen	16	"	for i Baaag					
		Pet. Mathias Kammerup	22	"	for i Baaag					

## Further Your Learning!

If you wish to learn more about Danish genealogical research, visit the following websites:

- ❖ FamilySearch Wiki, Denmark portal page, <https://familysearch.org/learn/wiki/en/Denmark>. This website has research tools, how to helps, learning articles and much more!
  - Feast Day Calender conversions
  - Every place name gazetteer
  - Website Links
- ❖ FamilySearch Learning Center, <https://familysearch.org/learningcenter/home.html>. This website has a variety of educational videos you can watch to learn how to do the research. Of most interest for Denmark are:
  - 5 Minute Genealogy, 21 episodes
  - Scandinavian Research, 1 video
  - Reading Scandinavian Gothic Handwritten Records, 3 videos

## ***Basic Words to Know***

<b>Danish</b>	<b>English</b>	<b>Danish</b>	<b>English</b>
Aftægtsmand	Retired man	Husfader, Husmoder	Father/mother of the house
Alder	Age	Hus, Husmand	House, small farmer
Barn, Børn	Child, Children	Kone	Wife
Boelsmand	Farmer	Navn	Name
Dreng	Boy, Farm hand, Bachelor	Optegnelse	Record
Enke	Widow	Personer	Persons
Folketælling	Census	Pige	Girl, Unmarried woman
Fraskilte	Divorced	Sal	Floor
Gift	Married	Sognet	Parish
Gaard, Gaardmand	Farm, Farmer	Stue	Main floor
Her	Here	Tjenestefolk	Servants, farmhands
Indsider, Indster	Renter, Lodger	Ugift	Single

For more translations, see the article “Danish Word List” on the FamilySearch Wiki ([https://familysearch.org/learn/wiki/en/Danish\\_Word\\_List](https://familysearch.org/learn/wiki/en/Danish_Word_List))

© 2014 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved. No part of this document may be reprinted or reproduced in any form for any purpose without prior written permission.